



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Februar 2024



Sonniger Winterwald in der Gemeinde Hohentannen

## GEMEINDERAT

### Restaurant Hirschen

Der Wirt des Restaurant Hirschen hat den Mietvertrag auf den 31.12.2024 gekündigt. Er begründet seinen Schritt mit «fortlaufenden Unstimmigkeiten». Der Gemeinderat bedauert die Entwicklung mit dem Restaurant sehr. Dürfte doch festgestellt werden, dass der Start und die ersten 1 1/2 Jahre viele und zufriedene Gäste den Hirschen wiederentdeckten und auf einen Besuch in unsere Gemeinde kamen. Von Seiten der Gemeinde durfte der Wirt auf grosse Unterstützung zählen. Ein fairer Mietvertrag mit Entgegenkommen im ersten Geschäftsjahr sowie Anpassungen während den verordneten Corona-Massnahmen sollten unterstützend wirken, um den Start zu erleichtern.

Im April 2023 musste der Gemeinderat leider feststellen, dass der Wirt sein als Vertragsgrundlage präsentiertes Konzept ver-

ändert hat. Die auf dieser Erkenntnis geführte Aussprache verlief ohne Resultat. Der Gemeinderat als Vermieter ist nicht verantwortlich für die konzeptionelle Gestaltung und den Betriebserfolg des Restaurants. Am 02.11.2023 ist das Kündigungsschreiben eingegangen. Da der Vertrag bis am 31.12.2024 weiterläuft, hat der Gemeinderat beschlossen, die Vertragsauflösung nicht zu kommunizieren, um dem laufenden Restaurantbetrieb nicht zu schaden. Nachdem der Wirt seinen Entscheid öffentlich gemacht hat, ist diese Rücksicht hinfällig.

Der Gemeinderat weist die Begründung «fortlaufende Unstimmigkeiten» entschieden zurück. Der Gemeinderat handelt immer im Interesse der Gemeinde. Dem Wirt in irgendeiner Form zu schaden, lag und liegt nicht im Interesse der Gemeinde. Kursierende Gerüchte, wie z.B. vorgenommene Mietzinserhöhungen

oder mangelnde Unterstützung, sind unwahr. Der abgeschlossene Vertrag sowie die Verpflichtungen der Strom- und Wasserwerke wurden und werden jederzeit erfüllt.

Es ist der ungebrochene Wille des gesamten Gemeinderates, mit dem Restaurant Hirschen ein über die Gemeindegrenzen positiv ausstrahlende Gastronomie zu präsentieren. Auch glaubt er daran, dass das in die Region und zum Haus passende Konzept langfristig erfolgreich sein wird.

Ihr Lukas Hoffmann  
Gemeindepräsident



### Seniorenausflug

Am Mittwoch, 20. März 2024 findet das erste Mal der Seniorenausflug statt. Anstelle des gewohnten 5 Liber Essens wollen wir etwas Neues ausprobieren. Die persönlichen Einladungen sind bereits verschickt worden. Wir freuen uns über Ihre Anmeldung.

### Sirenentest 2024

Am Mittwoch, 7. Februar 2024, 13.30 – 14.15 Uhr findet der jährliche Sirenentest statt. Dabei geht es um die Kontrolle der technischen Bereitschaft der Sirenen. Es werden alle stationären Sirenen auf ihre Funktionsbereitschaft getestet.

### Leinenpflicht im Wald und am Waldrand

Vom 1. April bis am 31. Juli sind alle Hunde im Wald und am Waldrand an der Leine zu führen. Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme zugunsten der Wildtiere.

### Fasnachtsumzug in Bischofszell

Der Gemeinderat wurde von den Veranstaltern des jährlichen Fasnachtsumzuges in Bischofszell herausgefordert. Die Wette lautet: «Wetten, dass es die Hohentanner Gemeindebehörde nicht schafft, klimaneutral am Bischofszeller Fasnachtsumzug teilzunehmen! Besonders freuen würden wir uns, wenn Valentin Fässler den Situ-Narren für besondere Verdienste die Laternentafel Nummer 2 überreichen würde. Beim anschliessenden Nachtessen könnten wir dann gemeinsam diskutieren, welches der optimalste Standort für die Tafel wäre.»

Der Fasnachtsumzug findet am Samstag, 17. Februar 2024 um 14.45 Uhr in Bischofszell statt.

## GEMEINDEKANZLEI

### Bauamt

Der Gemeinderat hat im Januar keine Baubewilligungen erteilt.

### Einwohnerdienste

#### Geburten

07.01.2024 Sternenkind Weder Freya Sophie, Tochter der Müller Franziska und des Weder Martin, Hohentannen

#### Zuzüge

Als neue Einwohnerin heissen wir herzlich willkommen:

- Reihle Pia, Heldswil

#### Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Baumann Hans Martin, Hohentannen
- Keller Esther und Bruno, Heldswil

### IPV – Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2024

#### Anspruch

Anspruch auf IPV haben Personen, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die Obligatorische Krankenpflegeversicherung gemäss KVG abgeschlossen haben und am 1. Januar 2024 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten.

#### Antragsverfahren

Die Gemeinden ermitteln die bezugsberechtigten Personen aufgrund der provisorischen Steuerdaten per 1. Januar 2024 und stellen diesen im Verlauf des Frühjahres ein Antragsformular zu. Nach dem 1. Januar 2024 angepasste Steuerdaten werden nicht berücksichtigt.

#### Berechnungsgrundlage Erwachsene

Massgebend für die Berechnung der Prämienverbilligung für das Jahr 2024 ist die provisorische einfache satzbestimmende Steuer zu 100% per 1. Januar 2024. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0 nicht übersteigen.

#### IPV-Ansätze 2024 für Erwachsene

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2024 in Fr.
A	bis 400	3'180
B	bis 600	2'388
C	bis 800	1'596

#### Berechnungsgrundlage Kinder (Jahrgang 2006 – 2023)

Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer zu 100% der Eltern, respektive der prämienzahlenden Person be-



# Entsorgungskalender 2024

---

## Altpapiersammlung

Die Altpapiersammlung findet an folgenden Terminen statt:

### Ortsteil Heldswil

Samstag, 23.03.2024

Samstag, 29.06.2024

Samstag, 28.09.2024

Samstag, 21.12.2024

### Ortsteil Hohentannen

Mittwoch, 27.03.2024

Bitte leichte, gut verschnürte Bündel bereitstellen. Futtermittelsäcke gehören nicht in die Sammlung.

---

## Grüngutentsorgung

Ihr Grüngut wird im Container, Zeine oder gebündelt an folgenden Dienstagen an den üblichen Sammelstellen der Gemeinde abgeholt:

März	12.03.2024	26.03.2024	August	13.08.2024	27.08.2024
April	09.04.2024	23.04.2024	September	10.09.2024	24.09.2024
Mai	07.05.2024	21.05.2024	Oktober	08.10.2024	22.10.2024
Juni	04.06.2024	18.06.2024	November	05.11.2024	19.11.2024
Juli	02.07.2024	23.07.2024			

Sollten Sie vor oder nach der offiziellen Sammelsaison bzw. zwischen den Sammeldaten Grüngut zur Entsorgung haben, so können Sie dieses auf **Voranmeldung** zu Herrn Matthias Fröhlich nach Bischofszell bringen (Tel. 071 422 57 24).

Wir bitten Sie freundlich, bei der Grüngutsammlung folgende Punkte zu beachten:

- Stellen Sie das Grüngut in Containern bereit. Verpacken Sie es **NICHT** in Säcke.
- Säcke werden **NUR** im Herbst geleert, wenn sie mit Laub gefüllt sind.
- Bitte leichte Bündel bereitstellen.
- Nur kompostierbares Material bereitstellen, ohne Plastikschnüre etc.

Astmateriale ab einem Durchmesser von 5cm darf auf dem Areal «Befig» von Ruedi Frieden deponiert werden. Es ist nicht erlaubt, dort anderes Grüngut abzulegen.

---

## Kunststoffsammlung Heldswil

Auf dem Entsorgungsplatz in Heldswil steht ein grüner Container, in welchem die Sammelsäcke für den Kunststoff deponiert werden können. Die Sammelsäcke können auf der Gemeindeverwaltung gekauft werden. Wir bitten Sie, keinen anderen Abfall in diesem Container zu entsorgen.

Die Kuh-Bags der KVA sind an den entsprechenden Stellen gemäss [www.kuh-bag.ch](http://www.kuh-bag.ch) zurück zu geben und gehören nicht in unseren Container.

## Altmetallsammlung

Da die Nachfrage nach der Altmetallsammlung sehr klein war, wurde diese Sammlung ersatzlos gestrichen. Wir danken Ihnen fürs Verständnis.

---

## Kehrriechtabfuhr

Jeden **MONTAG** ab 07.00 Uhr

oder nutzen Sie die Unterflurcontainer in den Dörfern Heldswil und Hohentannen. Sollte der Unterflurcontainer mal überfüllt sein, deponieren Sie die Säcke **NICHT** daneben, fahren Sie bitte den nächsten Standort an und melden Sie es der Gemeindeverwaltung.

Am Schalter der Einwohnerdienste sind Abfallsäcke, Abfallmarken und Plomben erhältlich.

### Ersatztermine Feiertage:

Ostermontag 01.04.2024

Pfingstmontag 20.05.2024

Ersatztermin: Dienstag 02.04.2024

Ersatztermin: Dienstag 21.05.2024

---

## Kleider- und Schuhsammlung

Die Sammelcontainer für Kleider und Schuhe stehen Ihnen auf unseren Entsorgungsplätzen in Heldswil und Hohentannen jederzeit zur Verfügung.

---



messen. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0 nicht übersteigen.

### IPV-Ansätze 2024 für Kinder

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2024 in Fr.
D	bis 1'600	1'164

### Geburt oder Zuzug nach dem 1. Januar 2024

Nach diesem Stichtag Geborene oder Zugezogene sind erst ab 1. Januar 2025 bezugsberechtigt.

### Anmeldung

Mögliche Bezügerinnen und Bezüger von Prämienverbilligungen erhalten Ende Februar 2024 automatisch ein Antragsformular zugestellt. Dieses ist zu unterschreiben und so bald als möglich an die AHV-Zweigstelle Hohentannen einzureichen. Sollten Sie im Laufe des letzten Jahres den Krankenversicherer gewechselt haben, ist dem Antragsformular eine Kopie der Police 2024 Ihres neuen Krankenversicherers beizulegen.

### Wegzug in einen anderen Kanton

Massgebend sind die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar 2024. Erfolgt im Laufe des Jahres ein Wegzug in einen anderen Kanton, wird die IPV für das gesamte Jahr 2024 vom Kanton Thurgau ausgerichtet.

### Auszahlung der Prämienverbilligung

Allfällige Prämienverbilligungen werden direkt an den zuständigen Krankenversicherer überwiesen. Eine direkte Auszahlung an die bezugsberechtigte Person ist nicht möglich.

### Zuständigkeit

Die Zuständigkeit zur Prüfung des Anspruches auf IPV liegt bei der Krankenkassenkontrollstelle der Wohnsitzgemeinde Hohentannen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich per Email an [marianne.thuerlemann@hohentannen.ch](mailto:marianne.thuerlemann@hohentannen.ch) oder telefonisch 071 422 54 80. Zusätzliche Informationen finden Sie auch auf der Website [www.svztg.ch](http://www.svztg.ch).

## SCHULEN

### VSG Sulgen



### VSG Region Sulgen mit neuer Webseite

Die Volksschulgemeinde (VSG) Region Sulgen hat einen neuen Internet-Auftritt. Unter [vsgsulgen.ch](http://vsgsulgen.ch) präsentiert sich die Schule frisch und modern.

Die Webseite der VSG Region Sulgen war in die Jahre gekommen und genügte inhaltlich und technisch den Anforderungen nicht mehr. Eine Arbeitsgruppe hat den Auftritt deshalb in den letzten Monaten komplett überarbeitet mit dem Ziel, die Nutzerfreundlichkeit zu erhöhen. Die Anzahl der Inhaltsseiten wurde deutlich reduziert, die Auffindbarkeit dadurch verbessert.

Die neue Webseite soll eine Visitenkarte sein, nicht nur gegenüber den Eltern und den Stimmberechtigten, sondern auch gegenüber potenziellen Mitarbeitenden, die sich für die VSG interessieren. Die Schulbehörde möchte ein umfassendes, transparentes und wertschätzendes Bild der Schule vermitteln – mit gut verständlichen Inhalten und einer ansprechenden Bildwelt.

Die Webseite ist aber nicht nur ein Informationskanal, sie ist auch ein Kommunikationskanal. Auf dem neuen Blog wird die VSG künftig alle Interessierten auf dem Laufenden halten, was in der Schule passiert – zum Beispiel über schulische Anlässe, strategische Entscheide der Behörde oder über laufende Projekte.

Die VSG lädt alle ein, die neue Website zu erkunden und sich mit dem Informationsangebot vertraut zu machen.

Link: [www.vsgsulgen.ch](http://www.vsgsulgen.ch)

## VERSCHIEDENES

### kultur.religion kapelle heldswil

Auch für 2024 haben die Verantwortlichen wieder ein tolles Programm zusammengestellt. Den Auftakt machen die vier Musikerinnen «Distelfinken».

**kultur.religion**  
**kapelle heldswil**

Trägerschaft:  
Pfarreirat  
St. Peter+Paul, Sulgen



Eintritt frei / Kollekte

*«Us allne Himmelsrichtige»*

**Sonntag, 25. Februar 2024, 17.00 Uhr**

Ob Norden, Osten, Süden oder Westen: Die Distelfinken bringen in ihrem neuen Programm Lieder, Traditionelles und Volkstümliches in allen Farben zum Klingen. Dabei wird arrangiert, weitergesponnen und nachgewürzt. So entsteht der ganz eigene Distelfinkenklang.

Die Musik lädt zum Mitwippen, Tanzen und Träumen ein. Begeben Sie sich mit uns auf eine vielseitige Reise und kehren Sie mit einem Koffer neuer Hörempfindungen und Eindrücken aus einem Kurzurlaub zurück.

Die Distelfinken bestehen seit 2007 und spielen in dieser Besetzung: Lucia Dischinger, Violine; Marina Massolin, Klarinette; Marie-Line Meyenhofer, Gitarre und Örgeli; Ursula Sulzer, Kontrabass.

Die Formation tritt mit Vorliebe rein akustisch auf. [www.distelfinken.ch](http://www.distelfinken.ch)

**Anschliessend gemütlicher Ausklang auf Löpfes Bauernhof bei Wienerli, Punsch und Wein.**

Kontakt: Silvia Hug, Tel. 079 743 14 72, [www.kathsulgen.ch](http://www.kathsulgen.ch)

Artis Druck AG | Blüchhofzell

## Oldies Night ... und Tschüss

Im März 1996 hatte sich der Plattenteller mit Musik ab Vinyl aus den 50er, 60er und 70er Jahren erstmals gedreht in der Hirscheschür. Die damalige Ortskommission mit dem Wirtepaar wollte damit das Jubiläum 5 Jahre Restaurant Hirschen und Hirscheschür feiern.

An der Bar schenkten die Mitglieder und deren PartnerInnen die Drinks aus, das Wirtepaar war für den Service zuständig und der Ortsvorsteher legte auf mit Schallplatten aus seiner Sammlung. In die Mitte des Saals gehörte die grosse Discokugel und mit Popcorn, Wienerli und genügend Getränken waren die Gäste zufrieden. Es sollte wieder so ein richtiger Jugendfetz sein. Dieser erste Anlass war ein so grosser Erfolg, dass das Wirtepaar bis zu ihrem Wegzug im 2007 den Event weiterführte. Kein nachfolgender Wirt wollte den Anlass übernehmen und so haben sich die Kinder des DJ, Rolf, Stefanie und Manuel mit ihren PartnerInnen kurz entschlossen, die Oldies Night zu übernehmen.

Am 9. März 2024 wird nun mit der 25. Auflage die letzte Oldies Night mit viel Wehmut stattfinden. Seit 1996 sind Rolf, damals 15-jährig und verantwortlich für die Technik und Jörg mit dabei. Nur Corona hatte es geschafft, dass zwei Mal der Anlass nicht stattfinden konnte.

Die Gäste aus nah und fern, auch aus den Kantonen St. Gallen, Zürich und sogar aus dem grossen Kanton haben es all die Jahre genossen, sich mit der Musik unterhalten zu lassen oder natürlich auch einen Tanz zu wagen. Kontakte wurden geschlossen und wir meinten, selbst ein Paar hat sich bei einem langsamen Tanz verliebt und ist heute verheiratet. Wir haben von über 400 Gästen Adressen, die mit dem Flyer eingeladen werden möchten.



Das Oldies Night Team möchte mit dem Part 25 allen Gästen danken für die Treue und die Liebe zur Musik aus unserer Jugendzeit. Die Gemeinde Hohentannen hat uns den Saal immer freigehalten und dafür gilt auch ihr unser Dank.

Mit rockigen Grüssen  
Das Oldies Night Team Rolf, Stefanie, Manuel, Jörg mit PartnerInnen und Freunden

## Lichterweg Hohentannen – Heldswil

Trotz Nebel, Wind oder Regen hat es jedes Mal ein schönes Treffen durch den Lichterweg gegeben. Wir möchten uns gerne bei allen bedanken, die den Weg gelaufen sind und so ein gemütliches Zusammentreffen ermöglicht haben. Ein herzliches Dankeschön geht auch an alle fleissigen Helferinnen und Helfer im Hintergrund. Zwei Abende im Kerzenschein und am Feuer, bunt gemischt durch Einwohnerinnen und Einwohner aus Heldswil und Hohentannen. Es war uns eine Freude, den Lichterweg für euch zu organisieren.

Daniela & Philipp Stark



## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

**Samstag, 17. Februar, 14.45 Uhr**

Fasnachtsumzug in Bischofszell

**Sonntag, 25. Februar, 17 Uhr**

Konzert mit den Distelfinken in Heldswil

**Montag, 26. Februar, 20 Uhr**

Comedy i de Hirscheschür mit Nico Arn

**Freitag, 8. März, 20 Uhr**

Comedy mit Die Zwillinge, Hirscheschür Hohentannen

**Samstag, 9. März, 20 Uhr**

Oldies Night Part 25, Hirscheschür Hohentannen

**Dienstag, 12. März, ab 8 Uhr**

Grüngutentsorgung

## ZU GUTER LETZT

«Wahre Freunde sehen deine Fehler und machen dich darauf aufmerksam. Falsche Freunde sehen deine Fehler und machen andere darauf aufmerksam.»

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80

www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr